

# JEFFREY ARCHER



Juudaksen  
evankeliumi

 SAGA  
EGMONT

## Juudaksen evankeliumi



Jeffrey Archer

# Juudaksen evankeliumi

*Professori Francis J. Moloneyn avustamana  
Suomentanut Auli Hurme-Keränen*

SAGA Egmont

*Juudaksen evankeliumi*

Suomentanut

Auli Hurme-Keränen

Englanninkielinen alkuteos

*The Gospel According to Judas*

Kannen kuvat: Shutterstock

Copyright © 2007, 2022 Jeffrey Archer ja SAGA Egmont

Kaikki oikeudet pidätetään

ISBN: 9788726966206

1. painos

Tämä kirja on suojattu tekijänoikeuslailla. Kopiointi muuhun kuin yksityiseen käyttöön  
sallittu ainoastaan Sagan ja kirjailijan luvalla.

*Kaikki sitaatit ovat peräisin v. 1992 ilmestyneestä Raamatun  
suomennoksesta.*



# 1. luku

## Katsokaa, Jumalan Karitsa!

1. Tämä evankeliumi on kirjoitettu, jotta kaikki saisivat tietää totuuden Juudas Iskariotista ja hänen roolistaan Jeesus Nasaretilaisen elämässä ja traagisessa kuolemassa.

2. Monet muutkin ovat kertoneet Jeesuksen tarinan, kaiken, mitä hän sanoi ja teki lyhyenä aikanaan maan päällä.

3. Jotkut olivat todistamassa sitä, mitä todella tapahtui, ja välittivät tiedot näkemästään ja kuulemastaan toisille suullisesti juutalaisen perinteen mukaan.

4. Toiset ovat laatineet lisää kertomuksia Jeesuksen Kristuksen, Jumalan pojan, elämästä. Niitä kertomuksia kutsutaan evankeliumeiksi.

[i]

5. Yksi näiden tapahtumien silminnäkijöistä oli isäni Juudas Iskariot.

6. Minä, Benjamin, Juudas Iskariotin poika, hänen esikoisensa, kuuntelin isäni kertomusta siitä, mitä siihen aikaan tapahtui, ja merkitsin kaiken hänen näkemänsä ja kuulemansa tarkasti muistiin, ensin aramean kielellä – jota Jeesus puhui – ja sitten kreikaksi, jota isäni opetti minulle pienestä pitäen.

[ii]

7. Isäni kasvatti minut tooran tiukkojen perinteiden mukaisesti, ja



hänen laillaan olen alkanut uskoa, että Jeesus Nasaretilainen oli profeetta ja oikea Israelin poika, mutta ei kauan odotettu Messias.

8. Viime aikoina on kirjoitettu useita muita evankeliumeja, jotka kertovat omat versionsa Jeesuksen elinajan tapahtumista. Kuitenkin vain harvat heistä, joita kristittyinä tunnettu uusi lahko ei hyväksy, kertovat likimainkaan oikein isäni teoista tuona historiamme ajanjaksona.

[iii]

9. Toiset eivät alkuunkaan ymmärrä tai kerro oikeudenmukaisesti Juudaksen kiihkeästä uskosta ja sitoutumisesta Jeesukseen. He ovat itse asiassa mustanneet isäni mainetta siinä määrin, että nyt häntä pidetään alhaisimpana kaikista Jeesuksen seuraajista.

10. Hänet on leimattu petturiksi, varkaaksi ja helposti lahjottavaksi mieheksi, ja eräs evankeliumi jopa kertoo virheellisesti, että hän riisti oman henkensä.

Matt. 27:3–10

11. Mitään näistä väitteistä, joista kerrottiin enimmäkseen Jeesuksen traagisen kuoleman jälkeen, ei esitetty isäni elinaikana.

12. Jotkut, jotka ovat päättäneet osoittaa väitteensä oikeiksi, ovat vihjanneet, että nimi Iskariot on johdettu roomalaisesta sanasta *Sicarii*, joka käännettynä tarkoittaa ”tikaria kantavaa kiihkoilijaa”.

13. Toisten mielestä se taas on peräisin hepreankielisestä sanasta *saqar*, joka merkitsee ”vilpillistä”.

14. Totuus on, että nimi Iskariot on johdettu heprean sanasta *ish-kerioth*, joka tarkoittaa ”Keriotin asukasta”, kaupungin, jossa Juudas syntyi.

15. Isäni oli sukujuuriltaan Juudan heimoa. Hän varttui Israelin varhaishistoriassa mainitussa Keriotin kaupungissa juutalaisten ikivanhoja perinteitä noudattaen.

katso  
Joos. 15-25  
[iv]

16. Kristityt levittävät edelleen kautta Galilean tietoa, että Juudas oli väkivaltainen, hankala ja epäluotettava. Päinvastaisista todisteista huolimatta tällaisia herjauksia on yhä liikkeellä ja niitä toistelevat Jeesuksen seuraajat vielä tänäkin päivänä.

17. Todellisuudessa Juudas Iskariot oli Johannes Kastajan

opetuslapsi ja totteli auliisti tämän käskyä: *”Tuolla kulkee Jumalan mies, seuraa häntä.”*

*katso*  
Joh. 1:36

18. Siitä päivästä lähtien isästäni tuli Jeesus Nasaretilaisen seuraaja, johon Mestari luotti niin, että valitsi hänet myöhemmin yhdeksi kahdestatoista opetuslapsistaan.

19. Lapsena kuuntelin isäni kertomusta Jeesuksen opetuksista ja merkitsin hänen sanansa muistiin myöhemmin käydessäni hänen luonaan Khirbet Qumranissa vähän ennen kuin roomalaiset surmasivat hänet.

20. Isäni on nyt palannut Jumalan luo, jota hän rakasti ja palveli uskollisesti.

## 2. luku

# Valmistakaa Herralle tie

1. Juudas oli Johannes Kastajan opetuslapsi, ja kun profeetta ensi kerran ilmestyi erämaassa, moni uskoi profeetta Malakian ennustuksen toteutuneen:

Mal. 4:5

*”Kuulkaa! Ennen kuin tulee Herran päivä, suuri ja pelottava, minä lähetän teille profeetta Elian.”*

2. Johannes Kastaja eli juuri niin kuin Elia oli elänyt:

2. Kun. 1:8

*Johanneksella oli yllään kamelinkarvavaate ja vyötäisillään nahkavyö, ja hänen ruokanaan olivat heinäsiikat ja villimehiläisten hunaja.*

3. Juudas uskoi, että Elian palatessa Herra päivä oli varmasti lähellä. Johannes Kastaja oli huutavan ääni erämaassa:

Jes. 40:3

*”Raivatkaa autiomaahan Herralle tie! Tasoittakaa yli aron valtatie meidän Jumalallemme!”*

4. Monet uskoivat, että Johannes itse täytti Israelin ennustusten toiveet, joten hänen täytyi olla Messias. Hän kertoi kuitenkin Juudakselle, ettei ollut se mies:

Joh. 1:30

*”Minun jälkeeni tuleva kulkee edelläni, sillä hän on ollut ennen minua.”*

Juudas Iskariot oli yksi Jeesuksen kahdestatoista opetuslapsesta – ja juuri hän kavalsi Jeesuksen, minkä seurauksena Jeesus ristiinnaulittiin. Mutta mikä sai Juudaksen toimimaan niin kuin hän toimi? Entä mitä Juudakselle tapahtui ristiinnaulitsemisen jälkeen – pystyikö hän elämään tekemänsä petoksen kanssa?

“Juudaksen evankeliumi” on Jeffrey Archerin pysäyttävä romaani, jossa Jeesuksen elämästä ja ihmeteoista kerrotaan Juudaksen – mustan lampaan – näkökulmasta. Archer kirjoitti teoksen yhdessä pappi ja tutkija Francis J. Moloneyn kanssa.

Jeffrey Archer (s.1940) on englantilainen kirjailija ja poliitikko. Hänet tunnetaan erityisesti “Clifton-kronikka” -kirjasarjasta, johon kuuluu seitsemän osaa. Archer on julkaissut kymmenittäin romaaneja sekä novellikokoelmia. Hän julkaisi esikoisteoksensa “Miljoonan dollarin petos” vuonna 1976.